

උපදෙස්

ශ්‍රී ලංකා ගමන් ලියවිල්ලක අඩංගු තොරතුරු සංශෝධනය කිරීම හෝ අළුතින් තොරතුරු ඇතුළත් කිරීම සඳහා මෙම ආකෘති පත්‍රය නිවැරදිව පුරවා ඉදිරිපත් කළ යුතුය. ගමන් ලියවිල්ලක වයස අවුරුදු 16 ට අඩු ළමයින්ගේ ඇතුළත් කළ නම් ඉවත් කිරීමට ආ. වී. 35 සී ආකෘති පත්‍රය භවිතාකළ යුතුය. අත්සන / ඡායාරූපය වෙනස් කළ යුතු නම් අළුත් ගමන් බලපත්‍රයක් ලබාගත යුතුය. ලියවිලි ඡායා පිටපත් සමඟ ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

(අ) ගමන් ලියවිල්ලේ අංකය, නම, ස්ථිර ලිපිනය සෑම අයදුම්කරුවකු විසින්ම සම්පූර්ණ කළ යුතුය.

- (ආ) (i) ඔබේ ගමන් ලියවිල්ලේ සඳහන් වාසගම හෝ අනෙකුත් නම් සංශෝධනය කිරීමට හෝ කාන්තාවකට විවහායෙන් පසු නම වෙනස් කිරීමට අවශ්‍ය නම් සංශෝධනය විය යුතු ආකාරය මෙහි ලියන්න. සනාථ කිරීමට උප්පැන්න / විවහා සහතික ඉදිරිපත් කරන්න.
- (ii) වෘත්තීය / රැකියාව හෝ තනතුර ඇතුළත් කිරීමට / සංශෝධනය කිරීමට අවශ්‍ය අයුරු මෙහි ලියන්න. සනාථ කිරීමේ සහතික / ලියවිලි ඉදිරිපත් කරන්න.
- (iii) ඔබේ පුද්ගල හැඳුනුම්පතේ අංකය ගමන් ලියවිල්ලේ ඇතුළත් කොට නැත්නම් හෝ එම අංකය පසුව වෙනස් වී ඇත්නම් නව හැඳුනුම්පතේ අංකය මෙහි ලියන්න. හැඳුනුම්පත ඉදිරිපත් කරන්න.
- (iv) ගමන් බලපත්‍රයේ දෙවන පිටුවේ සඳහන් කාලය දීර්ඝ කිරීමක් සිදු නොකරන බව කාරුණිකව සලකන්න.
- (v) ගමන්වාර සීමාකොට ගමන් බලපත්‍රයක් නිකුත් කරන ලද විටෙක, එවැනි පිටසනක් ඉවත් කළ යුතු හෝ වෙනස් කළ යුතු අවස්ථාවන්හි සාක්ෂි වශයෙන් අදාළ ලියකිවිලි ද සමඟ ඉදිරිපත් කරන්න.
- (vi) වෙනත් සංශෝධන ඇත්නම් විස්තර දක්වන්න.

ගාස්තු: හදිසි සහතිකයක වල වලංගු කාලය දීර්ඝ කිරීම හැර අනෙකුත් එක් එක් සංශෝධන සඳහා ගාස්තුව රු. 500.00 කි. ගාස්තු සංශෝධනයට යටත් වේ. අදාළ කවුච්ට ගාස්තු ගෙවා ලදුපතක් ලබාගන්න.

Instructions

This form should be correctly filled and forwarded and the details contained therein be amended or new details be included. Form I.M. '35' C should be used for the deletion of the names of children below 16 years of age in a travel document. Please note, that if the signature / photograph is to be changed a new passport should be applied for documents should be produced with photo stat copies.

- (A) The passport number, name, permanent address should be filled in by every applicant.
- (B) (i) If it is necessary to amend the surname or other names in the travel document or to change the name after marriage, please write the manner in which the amendment should be made. The certificate of birth / marriage in proof, should be forwarded.
- (ii) Write the manner in which the profession / designation or job description should be included / amended. Document / certificate in proof should be forwarded.
- (iii) If your identity card number is not included in the travel document, or the number has since changed, write the new identity card number and submit same.
- (iv) Please note that time mentioned in second page of the passport is not extended.
- (v) If a passport has been issued with a restricted endorsement and whenever such endorsement has to be amended / deleted please submit along with relevant supporting documents.
- (vi) Any other amendments , please specify.

Fees: The fee for each amendment except for the extension of the period of validity of Emergency certificate is Rs. 500.00. Fees are subject to revision. Make payments to the relevant counter and obtain a receipt.

අறிවැනුම්පත්

පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය. පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය. පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය. පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය.

(අ) ඉවැවැනුම්පතේ විස්තර සම්පූර්ණයෙන්ම සම්පූර්ණ කළ යුතුය. පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය.

- (ආ) (i) උපරිපැවැත්වීම් පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය. පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය.
- (ii) පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය. පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය.
- (iii) පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය. පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය.
- (iv) පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය. පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය.
- (v) පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය. පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය.
- (vi) පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය. පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය.

කැට්ටුම්පත්: පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය. පාසන ජ්‍යෙෂ්ඨවරයෙකුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පවත්වාගෙන යාමට ලක්වනු ලබන විවරණයක් සඳහා පුද්ගලිකව සම්පූර්ණ කළ යුතු අවස්ථාවන්හි පහත සඳහන් කරුණු සපුරා ගත යුතුය.